[illegible] המלך [illegible] ויקרא אל המן אשר כתב ואת זאת
[illegible] המלך [illegible] המלך [illegible] לפני
המלך [illegible] יודעים ביכן דברי המלך לפני
כל יודעי דת ודין והקרב אליו כי שנא שר
אדרמתא תרשיש מרס מרסנא ממוכן שבעת
שרי פרס ומדי ראי פני המלך הישבים ראשונה
במלכות כדת מה לעשות כמלכה ושתי על אשר
לא עשתה את מאמר המלך אחשורוש ביד
הסריסים ויאמר מומכן לפני המלך
והשרים לא על המלך לבדו עותה ושתי המלכה
כי על כל השרים ועל כל העמים אשר בכל מדינות
המלך אחשורוש כי יצא דבר המלכה על כל הנשים
להבזות בעליהן בעיניהן באמרם המלך אחשורוש
אמר להביא את ושתי המלכה לפניו ולא באה
[illegible] הזה ותאמרנה שרות פרס ומדי אשר שמעו
[illegible] דבר המלכה אל כל שרי המלך וכדי בזון וקצף אם על
המלך טוב יצא דבר מלכות מלפניו ויכתב בדתי פרס
ומדי ולא יעבור אשר לא תבוא ושתי לפני המלך אחשורוש
וכל מלכותה יתן המלך לרעותה הטובה ממנה ונשמע פתגם
המלך אשר יעשה בכל מלכותו כי רבה היא וכל הנשים
יתנו יקר לבעליהן למגדול ועד קטן ויטב הדבר בעיני
המלך והשרים ויעש המלך כדבר ממוכן וישלח ספרים
אל כל מדינות המלך אל מדינה ומדינה ככתבה ואל
עם ועם כלשונו להיות כל איש שרר בביתו ומדבר
כלשון עמו אחר הדברים האלה כשך
חמת המלך אחשורוש זכר את ושתי ואת אשר
עשתה ואת אשר נגזר עליה ויאמרו נערי המלך
משרתיו יבקשו למלך נערות בתולות טובות מראה

ויפקד המלך פקידים בכל מדינות מלכותו ויקבצו את
כל נערה בתולה טובת מראה אל שושן הבירה אל בית
הנשים אל יד הגי סריס שמר הנשים ותיטב הנערה בעיניו
ותשא חסד לפניו ויבהל את תמריקיה ואת מרחציה
איש יהודי היה
בשושן הבירה ושמו מרדכי בן יאיר בן קיש
אשר הגלה מירושלים עם הגלה אשר הגלתה
עם יכניה מלך יהודה אשר הגלה נבוכדנצר מלך בבל ויהי
אמן את הדסה היא אסתר בת דודו כי אין לה אב ואם והנערה
יפת תאר וטובת מראה ובמות אביה ואמה לקחה מרדכי
לו לבת ויהי בהשמע דבר המלך ודתו ובהקבץ נערות רבות אל
שושן הבירה אל יד הגי וילקחו גם אסתר אל בית המלך אל יד הגי שמר
הנשים ותיטב הנערה בעיניו ותשא חסד לפניו ויבהל את תמריקיה ואת מרחציה

2010 Ministerio de Cultura

לחתן לו [illegible] נערות דראיות לחת לה מביית
המלך [illegible] לטוב בית הנשים לא הגידה
אסתר את עמה ואת מולדתה כי מרדכי צוה עליה אשר
לא תגיד והבל יום ויום מרדכי מתהלך לפני חצר בית הנשים
לדעת את שלום אסתר ומה יעשה בה ובהגיע תר נערה
ונערה לבוא אל המלך אחשורוש מקץ היות לה כדת
הנשים שנים עשר חדש כי כן ימלאו ימי מרוקיהן ששה
חדשים בשמן המור ושישה חדשים בבשמים ובתמרוקי
הנשים ובזה הנערה באה אל המלך אחשורוש אשר תאמר
ינתן לה לבוא עמה מבית הנשים עד בית המלך בערב היא
באה ובבקר היא שבה אל בית הנשים שני אליר שעשגז
סריס המלך שומר הפילגשים לא תבוא עוד אל המלך כי
אם חפץ בה המלך ונקראה בשם ובהגיע תר אסתר בת

אביחיל דד מרדכי אשר לקח לו לבת לבוא אל המלך לא
בקשה דבר כי אם את אשר יאמר הגי סרים ומבלי שמר
הנשים ותהי אסתר נשאת חן בעיני כל ראיה ותלקח אסתר
אל המלך אחשורוש אל בית מלכותו בחדש העשירי
הוא חדש טבת בשנת שבע למלכותו ויאהב המלך את
אסתר מכל הנשים ותשא חן וחסד לפניו מכל הבתולות
וישם כתר מלכות בראשה ויגדל שתי נשים תחת ושתי ויעש המלך
משתה גדול לכל שריו ועבדיו את מפלגת אחשורוש והנדת
למדינות עשה ויתן משאת כיד המלך ובהקבץ בתולות
שנית ומרדכי ישב בשער המלך אין אסתר מגדת
מולדתה ואת עמה כאשר צוה עליה מרדכי את מאמר
מרדכי אסתר עשה כאשר היתה באמנה אתו
בימים ההם ומרדכי יושב בשער המלך

קצף בגתן ותרש שני סריסי המלך מן שמרי הסף ויבקשו
לשלח יד במלך אחשורוש ויודע הדבר למרדכי ויגד
לאסתר המלכה ותאמר אסתר למלך בשם מרדכי
ויבקש הדבר ויכתב ויתלו שניהם על העץ וכתב בספר
דברי הימים לפני המלך
אחר הדברים האלה
גדל המלך אחשורוש את המן בן המדתא האגגי
וינשאהו וישם את כסאו מעל כל השרים אשר
אתו וכל עבדי המלך אשר בשער המלך כרעים
ומשתחוים להמן כי כן צוה לו המלך ומרדכי לא יכרע
ולא ישתחוה ויאמרו עבדי המלך אשר בשער המלך
למרדכי מדוע אתה עובר את מצות המלך ויהי באמרם
אליו יום ויום ולא שמע אליהם ויגידו להמן לראות
היעמדו דברי מרדכי כי הגיד להם אשר הוא יהודי

ויראה המן כי אין מרדכי כרע ומשתחוה לו וימלא
המן חמה ויבז בעיניו לשלח יד במרדכי לבדו כי
הגידו לו את עם מרדכי ויבקש המן להשמיד
את כל היהודים אשר בכל מלכות אחשורוש
עם מרדכי בחדש הראשון הוא לחדש ניסן
בשנת שתים עשרה למלך אחשורוש הפיל
פור הוא הגורל לפני המן מיום ליום ומיחדש
לחדש שנים עשר הוא חדש אדר
ויאמר המן למלך אחשורוש ישנו
עם אחד מפזר ומפרד בין העמים בכל מדינות
מלכותך ודתיהם שונות מכל עם ואת דתי המלך
אינם עשים ולמלך אין שוה להניחם אם
על המלך טוב יכתב לאבדם ועשרת אלפים

ונמצא חכם מן הרצים ויהי בהגיע אל אלה המלך אל אשר אלה

בכר כסף אשקול על ידי עשי המלאכה
להביא אל גנזי המלך ויסר המלך את טבעתו
מעל ידו ויתנה להמן בן המדתא האגגי צורר
היהודים ויאמר המלך להמן הכסף נתון
לך והעם לעשות בו כטוב בעיניך ויקראו
ספרי המלך בחדש הראשון בשלשה
עשר יומו בו ויכתב ככל אשר צוה המן
אל אחשדרפני המלך ואל הפחות אשר
על מדינה ומדינה ואל שרי עם ועם מדינה
ומדינה ככתבה ועם ועם כלשונו בשם המלך
אחשורוש נכתב ונחתם בטבעת המלך
ונשלוח ספרים ביד הרצים אל כל מדינות
המלך להשמיד להרג ולאבד את כל היהודים

מנער ועד זקן טף ונשים ביום אחד בשלושה
עשר לחדש שנים עשר הוא לחדש אדר ושללם
לבוז פתשגן הכתב להנתן דת בכל מדינה ומדינה
גלוי לכל העמים להיות עתדים ליום הזה הרצים
יצאו דחופים בדבר המלך והדת נתנה בשושן
הבירה והמלך והמן ישבו לשתות והעיר שושן
נבוכה ומרדכי ידע את כל אשר
נעשה ויקרע מרדכי את בגדיו וילבש שק
ואפר ויצא בתוך העיר ויזעק זעקה גדולה
ומרה ויבוא עד לפני שער המלך כי אין לבוא
אל שער המלך בלבוש שק ובכל מדינה
ומדינה מקום אשר דבר המלך ודתו מגיע
אבל גדול ליהודים וצום ובכי ומספד שק

ואפר יצעו לרבים ותבואינה נערות אסתר וסריסיה
ויגידו לה ותתחל המלכה מאד ותשלח בגדים
להלביש את מרדכי ולהסיר שקו מעליו ולא קבל
ותקרא אסתר להתך מסריסי המלך אשר העמיד
לפניה ותצוהו על מרדכי לדעת מה זה ועל מה זה
ויצא התך אל מרדכי אל רחוב העיר אשר לפני
שער המלך וינד לו מרדכי את כל אשר קרהו ואת
פרשת הכסף אשר אמר המן לשקול על גנזי
המלך ביהודים לאבדם ואת פתשגן כתב הדת אשר
נתן בשושן להשמידם נתן לו להראות את אסתר
ולהגיד לה ולצוות עליה לבוא אל המלך להתחנן
לו ולבקש מלפניו על עמה ויבא התך וינד לאסתר
את דברי מרדכי ותאמר אסתר להתך ותצוהו אל

מרדכי כל עבדי המ
אשר כל איש וא
החצר הפנימית א
לבד מאשר יושי
וחיה ואני לא נקר
שלשים יום ויגי
ויאמר מרדכי להש
בנפשך להמלט ב
החרש תחרישי ב
ליהודים ממקום אח
ומי יודע אם לעת
אסתר להשיב אר
היהודים הנמצא

2010 Ministerio de Cultura

אשר לא הביא לפני המלך לבלתי

מרדכי כל עבדי המלך ועם מדינות המלך יודעים
אשר כל איש ואשה אשר יבוא אל המלך אל
החצר הפנימית אשר לא יקרא אחת דתו להמית
לבד מאשר יושיט לו המלך את שרביט הזהב
וחיה ואני לא נקראתי לבוא אל המלך זה
שלשים יום ויגידו למרדכי את דברי אסתר
ויאמר מרדכי להשיב אל אסתר אל תדמי
בנפשך להמלט בית המלך מכל היהודים כי אם
החרש תחרישי בעת הזאת רוח והצלה יעמוד
ליהודים ממקום אחר ואת ובית אביך תאבדו
ומי יודע אם לעת כזאת הגעת למלכות ותאמר
אסתר להשיב אל מרדכי לך כנוס את כל
היהודים הנמצאים בשושן וצומו עלי ואל

תאכלו ואל תשתו שלשת ימים לילה
ויום גם אני ונערתי אצום כן ובכן אבוא
אל המלך אשר לא כדת וכאשר אבדתי
אבדתי ויעבר מרדכי ויעש ככל אשר
צותה עליו אסתר ויהי ביום השלישי ותלבש
אסתר מלכות ותעמד בחצר בית המלך
הפנימית נכח בית המלך והמלך ישב על
כסא מלכותו בבית המלכות נכח פתח הבית
ויהי כראות המלך את אסתר המלכה עמדת
בחצר נשאה חן בעיניו ויושט המלך
לאסתר את שרבט הזהב אשר בידו ותקרב
אסתר ותגע בראש השרביט ויאמר
לה המלך מה לך אסתר המלכה ומה

בקשתך עד לחצי המלכות ויתן לך ותאמר אסתר אם
על המלך טוב יבוא המלך והמן היום אל המשתה
אשר עשיתי לו ויאמר המלך מהרו את המן לעשות
את דבר אסתר ויבא המלך והמן אל המשתה אשר
עשתה אסתר ויאמר המלך לאסתר במשתה היין מה
שאלתך ויתן לך ומה בקשתך עד לחצי המלכות
ותעש ותתן אסתר ותאמר שאלתי ובקשתי אם
מצאתי לחן בעיני המלך ואם על המלך טוב לתת את
שאלתי ולעשות את בקשתי יבוא המלך והמן אל
המשתה אשר אעשה להם ומחר אעשה כדבר
המלך ויצא המן ביום ההוא שמח וטוב לב וכראות
המן את מרדכי בשער המלך ולא קם ולא זע מבנו
וימלא המן על מרדכי חמה ויתאפק המן ויבא אל

ביתו וישלח ויבא את אהביו ואת זרש אשתו ויספר
להם המן את כבוד עשרו ורב בניו ואת כל אשר גדלו
המלך ואת אשר נשאו על השרים ועבדי המלך
ויאמר המן אף לא הביאה אסתר המלכה עם המלך
אל המשתה אשר עשתה כי אם אותי וגם למחר אני
קרואה עם המלך וכל זה אינני שוה לי בכל עת אשר
אני ראה את מרדכי היהודי יושב בשער המלך
ותאמר לו זרש אשתו וכל אהביו יעשו עץ גבה
חמשים אמה ובבקר אמר למלך ויתלו את מרדכי
עליו ובא עם המלך אל המשתה שמח ויטב הדבר
לפני המן ויעש העץ

ביום הוא
נדדה שנת המלך ויאמר להביא את ספר הזכרונות
דברי הימים ויהיו נקראים לפני המלך ומצא

כתוב אשר הגיד מרדכי על בגתנא ותרש שני סריסי
המלך משמרי הסף אשר בקשו לשלח יד במלך
אחשורוש ויאמר המלך מה נעשה יקר וגדולה
למרדכי על זה ויאמרו נערי המלך משרתיו לא
נעשה עמו דבר ויאמר המלך מי בחצר והמן בא
לחצר בית המלך החיצונה לאמר למלך לתלות את
מרדכי על העץ אשר הכין לו ויאמרו נערי המלך
אליו הנה המן עמד בחצר ויאמר המלך יבוא ויבא
המן ויאמר לו המלך מה לעשות באיש אשר המלך
לחפץ ביקרו ויאמר המן בלבו למי יחפץ המלך לעשות
יקר יותר ממני ויאמר הכין אל המלך איש אשר המלך
חפץ ביקרו יביאו לבוש מלכות אשר לבש בו המלך וסוס
אשר רכב עליו המלך ואשר נתן כתר מלכות בראשו

ונתון הלבוש והסוס על יד איש משרי המלך הפרתמים
והלביש את האיש אשר המלך לחפץ ביקרו והרכיבהו
על הסוס ברחוב העיר וקראו לפניו ככה יעשה לאיש
אשר המלך חפץ ביקרו ויאמר המלך להמן מהר קח את
הלבוש ואת הסוס כאשר דברת ועשה כן למרדכי היהודי
היושב בשער המלך אל תפל דבר מכל אשר דברת
ויקח המן את הלבוש ואת הסוס וילבש את מרדכי וירכיבהו
ברחוב העיר ויקרא לפניו ככה יעשה לאיש אשר
המלך לחפץ ביקרו וישב מרדכי אל שער המלך והמן
נדחף אל ביתו אבל וחפוי ראש ויספר המן לזרש
אשתו ולכל אהביו את כל אשר קרהו ויאמרו לו
חכמיו וזרש אשתו אם מזרע היהודים מרדכי אשר
החלת לנפול לפניו לא תוכל לו כי נפול תפול לפניו עודם

מדברים עמו וסריסי המלך הגיעו ויבהלו להביא את המן
אל המשתה אשר עשתה אסתר ויבא המלך והמן לשתות
עם אסתר המלכה ויאמר המלך לאסתר גם ביום השני
במשתה היין מה שאלתך אסתר המלכה ותנתן לך ומה
בקשתך עד חצי המלכות ותעש ותען אסתר המלכה
ותאמר אם מצאתי חן בעיניך המלך ואם על המלך טוב
תנתן לי נפשי בשאלתי ועמי בבקשתי כי נמכרנו אני
ועמי להשמיד להרוג ולאבד ואלו לעבדים ולשפחות
נמכרנו החרשתי כי אין הצר שוה בנזק המלך
ויאמר המלך אחשורוש ויאמר לאסתר
המלכה מי הוא זה ואי זה הוא אשר מלאו לבו לעשות
כן ותאמר אסתר איש צר ואויב המן הרע הזה ו[illegible]
נבעת מלפני המלך והמלכה והמלך קם בחמתו ממשתה

היין אל גנת הבתן והמן עמד לבקש על נפשו מאסתר
המלכה כי ראה כי כלתה אליו הרעה מאת המלך והמלך
שב מגנת הבתן אל בית משתה היין והמן נפל על המטה
אשר אסתר עליה ויאמר המלך הגם לכבוש את המלכה
עמי בבית הדבר יצא מפי המלך ופני המן חפו ויאמר
חרבונה אחד מן הסריסים לפני המלך גם הנה העץ אשר
עשה המן למרדכי אשר דבר טוב על המלך עמד בבית
המן גבה חמשים אמה ויאמר המלך תלהו עליו ויתלו
את המן על העץ אשר הכין למרדכי וחמת המלך
שככה ביום ההוא נתן המלך אחשורוש
לאסתר המלכה את בית המן צרר היהודים ומרדכי
בא לפני המלך כי הגידה אסתר מה הוא לה ויסר המלך
את טבעתו אשר העביר מהמן ויתנה למרדכי ותשם

2010 Ministerio de Cultura

אסתר את מרדכי על בית המן ותוסף אסתר
ותדבר לפני המלך ותפל לפני רגליו ותבך ותתחנן ל
להעביר את רעת המן האגגי ואת מחשבתו אשר חשב
על היהודים ויושט המלך לאסתר את שרביט הזהב
ותקם אסתר ותעמד לפני המלך ותאמר אם על המלך
טוב ואם מצאתי חן לפניו וכשר הדבר לפני המ ל ך
וטובה אני בעיניו יכתב להשיב את הספרים מחשבת
המן בן המדתא האגגי אשר כתב לאבד את היהודים
אשר בכל מדינות המלך כי איככה אוכל וראיתי ברעה
אשר ימצא את עמי ואיככה אוכל וראיתי באבדן
מולדתי ויאמר המלך אחשורוש לאסתר
המלכה ולמרדכי היהודי הנה בית המן נתתי לאסתר ואתו תלו
על העץ על אשר שלח ידו ביהודים ואתם כתבו על

ביהודים כטוב בעיניכם בשם המלך וחתמו בטבעת המלך
כי כתב אשר נכתב בשם המלך ונחתום בטבעת המלך אין
להשיב ויקראו ספרי המלך בעת ההיא בחדש השלישי
הוא חדש סיון בשלושה ועשרים בו ויכתב ככל אשר
צוה מרדכי אל היהודים ואל האחשדרפנים והפחות
ושרי המדינות אשר מהדו ועד כוש שבע ועשרים
ומאה מדינה מדינה ומדינה בכתבה ועם ועם כלשונו
ואל היהודים ככתבם וכלשונם ויכתב בשם המלך
אחשורוש וילחתם בטבעת המלך וישלח ספרים
ביד הרצים בסוסים רכבי הרכש האחשתרנים בני הרמכים
אשר נתן המלך ליהודים אשר בכל עיר ועיר להקהל
ולעמד על נפשם להשמיד להרג ולאבד את כל חיל עם
ומדינה הצרים אתם טף ונשים ושללם לבוז ביום אחד

בכל מדינות המלך אחשורוש בשלושה עשר לחדש
שנים עשר הוא חדש אדר פתשגן הכתב להנתן דת
בכל מדינה ומדינה גלוי לכל העמים ולהיות היהודים
עתודים ליום הזה להנקם מאויביהם הרצים רכבי
הרכש האחשתרנים יצאו מבהלים ודחופים בדבר
המלך והדת נתנה בשושן הבירה
ומרדכי יצא מלפני המלך בלבוש מלכות תכלת
וחור ועטרת זהב גדולה ותכריך בוץ וארגמן והעיר
שושן צהלה ושמחה ליהודים היתה אורה ושמחה
וששון ויקר ובכל מדינה ומדינה ובכל עיר ועיר מקום
אשר דבר המלך ודתו מגיע שמחה וששון ליהודים
משתה ויום טוב ורבים מעמי הארץ מתיהדים כי נפל
פחד היהודים עליהם ובשנים עשר חדש הוא חדש אדר

2010 Ministerio de Cultura

אמר אשמורא אבל

בשלושה עשר יום בו אשר הגיע דבר המלך ודתו להעשות
ביום אשר שברו איבי היהודים לשלוט בהם ונהפוך הוא
אשר ישלטו היהודים המה בשונאיהם נקהלו היהודים
בעריהם בכל מדינות המלך אחשורוש לשלוח יד
במבקשי רעתם ואיש לא עמד בפניהם כי נפל פחדם
על כל העמים וכל שרי המדינות והאחשדרפנים
והפחות ועשי המלאכה אשר למלך. מנשאים את
היהודים כי נפל פחד מרדכי עליהם כי גדול
מרדכי בבית המלך ושמעו הולך בכל
המדינות כי האיש מרדכי הולך
וגדול ויכו היהודים בכל איביהם
מכת חרב והרג ואבדן ויעשו בשונאיהם
כרצונם ובשושן הבירה הרגו היהודים ואבד חמש מאות

כלה עכו אמה הנה המלה המלה

היהודים מאויביהם והחדש אשר נהפך להם
מיגון לשמחה ומאבל ליום טוב לעשות אותם
ימי משתה ושמחה ומשלוח מנות איש לרעהו
ומתנות לאביונים וקבל היהודים את אשר החלו
לעשות ואת אשר כתב מרדכי אליהם כי המן בן
המדתא האגגי אויב כל היהודים חשב על היהודים
לאבדם והפל פור הוא הגורל להמם ולאבדם ובבאה
לפני המלך אמר עם הספר ישוב מחשבתו הרעה
אשר חשב על היהודים על ראשו ותלו אתו ואת
בניו על העץ על כן קראו לימים האלה פורים על
שם הפור על כן על כל דברי האגרת הזאת ומה ראו
על ככה ומה הגיע אליהם קימו וקבל היהודים
עליהם ועל זרעם ועל כל הנלוים עליהם ולא

יעבור להיות עשים את שני הימים האלה ככתבם

וכזמנם בכל שנה ושנה והימים האלה נזכרים
ונעשים בכל דור ודור משפחה ומשפחה מדינה
ומדינה ועיר ועיר וימי הפורים האלה לא יעברו
מתוך היהודים וזכרם לא יסוף מזרעם
ותכתב אסתר המלכה בת אביחיל ומרדכי
היהודי את כל תקף לקים את אגרת הפרים הזאת
השנית ותשלח ספרים אל כל היהודים אל שבע
ועשרים ומאה מדינה מלכות אחשורוש דברי
שלום ואמת לקים את ימי הפרים האלה
בזמניהם כאשר קים עליהם מרדכי היהודי
ואסתר המלכה וכאשר קימו על נפשם
ועל זרעם דברי הצומות וזעקתם ומאז

אסתר קים דברי הפרים

האלה ונכתב בספר
ויציאת המלך אחשורוש
מס על הארץ ואיים וכל
מעשה תקפו וגבורתו ופרשת
גדולת מרדכי אשר גדלו
המלך הלא הם כתובים על
ספר דברי הימים למלכי מדי
ופרס כי מרדכי היהודי משנה
למלך אחשורוש גדול
ליהודים ורצוי לרוב אחיו
דורש טוב לעמו ודבר
שלום לכל זרעו